

88.00.11.5
芸 从 书

1967 拉科夫的小提琴协奏曲

斯·柯列夫著

一九五六年一北京

首 从 出 版 社

音樂欣賞叢書

拉科夫的小提琴協奏曲

斯·柯列夫著

曹 洪 譯

朱世民校

音樂出版社

一九五六年·北京

С. Корев
Симфоничный концерт
Н. Ракова

本書根據 Музгиз 1952 年版譯出

音 樂 欣 賞叢 書

拉科夫的小提琴協奏曲

編 輯 者 中央音樂學院編譯室
原 著 者 [蘇] 斯·柯列夫
翻 譯 者 曹 洪
校 訂 者 朱 世 民

*

開本: 787×1092 精 1/50

頁數: 11 印張: 11/25 文字: 7,600 字

1956年4月北京第1版 1956年4月北京第1次印刷

印數: 1—2,055 冊

北京市書刊出版業營業許可證出字第〇六三號

音 樂 出 版 社 出 版

北京東單溝沿頭三三號

新 華 書 店 總 經 售

*

統一書號: F026·310 定價 0.08 元

近年來小提琴協奏曲的體裁經常引起蘇聯作曲家們的注意。不同年代的和具有不同創作個性的作曲家們創作了許多帶樂隊伴奏的小提琴獨奏的作品。

許多最好的小提琴協奏曲獲得了斯大林獎金（米亞斯科夫斯基、恰恰圖良、卡巴列夫斯基、德瓦利奧那斯和瑪恰瓦利阿尼等人的協奏曲）。

尼古拉·彼得羅維奇·拉科夫的“小提琴協奏曲”是這種體裁的最卓越作品之一。該曲在1944年完成並初次公開演奏（11月20日在列寧格勒，12月9日在莫斯科）。

拉科夫生於1908年，1930年畢業於莫斯科安·尼·魯賓什坦音樂專科學校小提琴系，1931

年畢業於莫斯科音樂院作曲系（是格里爱尔的学生）。拉科夫是著名的苏联交响音樂和室內樂的大師，他拥有独特而鮮明的創作个性和特殊的作曲“筆法”。拉科夫的作品以丰富異常的內容为特徵，外表炫惑的表現方法对他是格格不入的。他的創作（屬於三十年代和四十年代的前半期）的个别表現方法可能顯得有一些複雜，但这僅是最初的印象，在更進一步地認識時这最初的印象就消失了。拉科夫是为苏联音樂會的听众所容易接近和了解的一位作曲家。

作曲家在他的音樂中独特地反映我們现实生活形象。拉科夫的交响音樂作品和室內樂小曲是他的創作中最卓越的著作。他的交响曲（他的早期作品之一）是一部思想深刻形式完美的作品，問世後立刻就被列入音樂會和無線電廣播的節目。

拉科夫对民歌的研究丰富了他的藝術思想和語言，並使他的音樂能被廣大听众所了解。在这

方面，“馬里組曲”的創作是他的作曲生涯的特別顯著的標幟。拉科夫鑽研了真正民間藝術的寶庫，以後也一直保持了對真正民間藝術的美妙藝術形象的接近，保持了對這些藝術形象的音樂表現的特點的接近。作曲家有時在他的個別作品中應用蘇聯各民族民歌的原始音樂材料，但即使在他的音樂完全獨創的那些作品中，也表現出接近於民間音樂的創作思維。像交響詩“在卡查赫斯坦草原上”或“俄羅斯組曲”（為慶祝偉大的十月社會主義革命三十周年而寫的），這樣的作品可作為上述的例証。

拉科夫屬於那些有信心而堅定地繼續發展俄羅斯古典音樂傳統的蘇聯作曲家之一。只要認識一下他最近的一系列的作品，例如抒情小調，“巴蕾組曲”，“音樂會圓舞曲”（交響樂隊用的），許多室內聲樂小曲，鋼琴用的小奏鳴曲，小提琴和鋼琴用的奏鳴曲等，就足以相信這一點了。

作者在作曲技巧成熟時期所寫的“小提琴協

奏曲”是發展古典傳統的顯明範例：這部作品完全新穎而獨特，同時又是俄羅斯古典協奏器樂音樂的繼續向前發展的路線。

我們祖國作曲家們給這種音樂體裁帶來了一種新的東西，它完全改變了協奏—器樂曲作品的性質。我們可舉出柴科夫斯基和格拉祖諾夫的小提琴協奏曲或拉赫瑪尼諾夫的鋼琴協奏曲——這些協奏曲所以成為風格美妙的作品，首先是以奔放的歌唱性的因素深刻地感動聽眾，而這因素也就是所有俄羅斯古典交響音樂創作上的特點。由於高度的技巧始終是俄羅斯器樂協奏曲的演奏者所不可缺少的條件，所以它成為開展其他顯著而深奧的藝術目的的附屬因素和必要手段。這樣解釋器樂協奏曲體裁的特點，是為優秀的蘇聯作曲家們所接受，並在他們的作品中反映出來。拉科夫的小提琴協奏曲就是這種體裁的最優秀的作品之一。

這部作品首先是一部交響曲規模的作品。它的特徵是作為整個三樂章中心的主要藝術形象的

完整性。这个特徵在曲調材料的統一中得到反映，而曲調材料的主要因素也为整个三樂章所共有。主題材料的交响發展，特別在第一樂章是廣闊、大胆而多样化的。协奏曲的抒情的如歌性是整个作品的充滿情感的基礎。协奏曲充滿了鮮明的曲調形象，而在个别段落中可認為是以交响手法來展開的溫柔抒情的浪漫曲（第一樂章的第二主題，第二樂章的開始部分——見下面譜例）。

演奏拉科夫的协奏曲需要高度的技巧。这部协奏曲是苏联小提琴作品中最难演奏的作品之一。但是听众感触到协奏曲的演奏技巧的華麗的是某种次要的东西，並不遮掩协奏曲的主要藝術內容。小提琴的可能性运用得是很好的，因为作者認為小提琴是嘹亮、歌唱性的樂器。

拉科夫在寫这部协奏曲以前还創作了許多为弦樂器用的作品（小提琴用的詩曲、即兴曲、諧謔曲，大提琴用的小夜曲、詩曲、浪漫曲等）。

小品器樂曲的大師拉科夫，在大型作品中，即

在“小提琴协奏曲”中，对微妙的色调变化也保持他的无瑕疵的趣味。这一特点在曲调线的叙述性格中、在很少越出古典协和音范围的独特的和声语言中以及在乐队伴奏部分的优秀的配器法中都表现出来——有时饱满有力，有时清澈轻快。

从结构和形式的观点来看，拉科夫的小提琴协奏曲也承袭了古典传统。

这部协奏曲由三个乐章组成。中间乐章速度缓慢，而第一、三两乐章速度迅速（古典器乐协奏曲的最传统的结构）。

拉科夫的协奏曲第一乐章是以奏鸣曲快板形式写成的（它包括三部分，其中第一部分——提示部——是两个主要曲调主题——主部和副部的出现和对置，在第二部分里——展开部——两个主题得到广阔和多样化的发展，最后，在第三部分里——再现部——重複着提示部的材料，但有一些改变）。

协奏曲的第二乐章是用三段体写成的（第一、

三兩部分建立在共同的曲調材料上，即第三部分重複第一部分的音樂形象，而中間部分是建立在与第一、三兩部分形成对比的独立材料上的).

最後，第三樂章（協奏曲的末樂章）是以回旋曲的形式寫成的。这个樂章的主要藝術思想，即主要的音樂段落反覆了好幾次，中間被其他音樂插句所中断。

由此可見，这部作品的每个樂章的形式也正和古典器樂協奏曲的傳統形式相符合。

整个音樂題材在協奏曲三樂章中的有机統一是这部作品的根本特徵之一。当然这不是說曲調主題總是重複，或協奏曲的曲調材料就千篇一律了。以後我們証實恰好是相反：即这部協奏曲的曲調是多种多样的，在曲調裏面有許多对照和对比。虽然这样，但在協奏曲的各樂章中具有一个主要的藝術思想，具有一个中心的音樂形象引導向最主要主題的屬次反覆。这些主題在全部協奏曲中常加变奏，它們的曲調型和節奏型經常变化。

拉科夫的协奏曲的最初幾小節裏，包含有這部作品的主要音樂形象的胚胎，即它的主要的曲調“核心”。这个胚胎是以四个音符組成的有個性的、便於記憶的樂句（法國号齊奏）開始的：

例 1



這個樂句，是全部協奏曲音樂材料的基礎，它具有意志堅決的肯定生活的性質。第一樂章的主要主題在柔和的弦樂背景上開始奏出，每隔一小節由木管樂器來襯托。木管樂器的清澈而溫柔的聲音造成抒情的溫暖的氣氛，造成柔和的親切的音樂談心的氣氛：

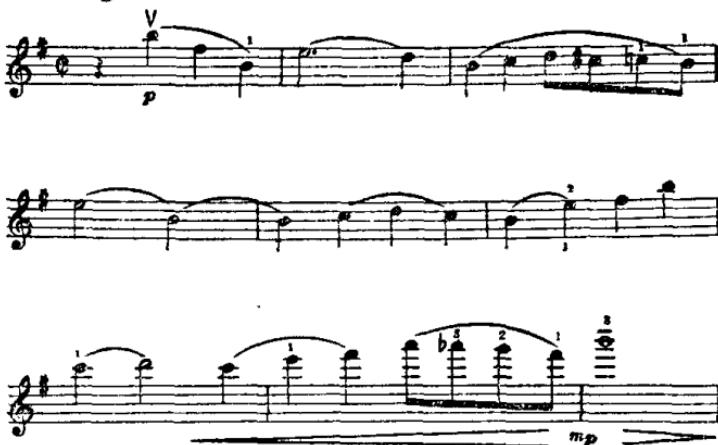
例 2

A musical score excerpt in G major, 2/4 time. It consists of two staves. The top staff shows a continuous line of eighth notes. The bottom staff shows a bass line. A dynamic marking 'p' is placed above the bass staff. Below the bass staff, the text '大提琴 pizz' is written. In the middle of the page, there is a vertical bar line with a repeat sign. To the right of the bar line, the text '單簧管，大管' is written. Below the bass staff, there is another vertical bar line with a repeat sign.

主部：

例 3

Allegro



是由前面指出的協奏曲的曲調“核心”開始的，發展先是平靜而柔和。音樂的戲劇性的緊張情緒逐漸加強，曲調線複雜起來，樂隊的聲音變成更積極更激動，總的進行活躍起來。而後，在獨奏小提琴下行的聲音中速度漸慢，樂隊在一瞬間完全停止，在聽眾面前又一次閃爍着使人想起例2的熟悉的優美抒情—柔和的樂隊背景。獨奏小提琴仍然用前奏的四個音符（參看例1）來結束協奏曲的第一

段落。

小的樂隊插句把听众从主要主題引向其他形象的境界，虽然这些形象在精神和情緒上与主要主題相接近。独奏小提琴也很快地加入到樂隊中去。但是作者还是不想(甚至在短時期內)離開第一樂章的主要主題。独奏小提琴部分的以後的一段是由这个主要主題曲調的個別因素所組成：在力度增强以後，音樂的進行逐漸緩慢起來而引向第一樂章的第二(副)主題，但細心的听众毫不費力就可听出第二主題和主要主題相類似。表面上这种類似是用共同的音程(四度，五度)來強調的，但主要的類似在於第二主題也具有同样的突進意志和肯定生活的明朗性。——这个特徵也是主部的特徵。

後來兩個主題的廣闊而精美的展開部開始了。作曲家有時把兩個主題对照起來，讓兩個主題的因素幾乎同時發声，強調兩個主題的內在的密切關係、內容的一致；有時又把它們互相对立起

來，發展兩個曲調的個別因素，以便使听众也能聽出兩個主題的可感觸到的某些不同的特點，雖然它們是很接近的。

展開部一開始（用小提琴部分的有力的進行來伴奏），抒情的副部在樂隊中發出柔和而富有表現力的聲音。而後奏出以主要主題的曲調為基礎的樂隊插句。

宣敘調的插句開始了，它代替為協奏曲所慣用的裝飾樂段（是在古典協奏曲中的不帶樂隊伴奏的小提琴獨奏的樂段，這樂段具有表演技巧的性質，並把協奏曲主題的主要曲調因素加以多样化的、技巧的複雜的音型的變奏）。拉科夫在宣敘調的插句中使主部和主要曲調的動機柔和而如歌地重新出現，這主要曲調在全部協奏曲中占主導地位，並確定它的藝術內容和它的情調。獨奏小提琴不是單獨演奏，它是由樂隊的弦樂組來襯托。而後較活躍的插句（副主題在樂隊中掠過）引導听众到第一樂章的第三部分，到再現部，即回到第一樂

章的兩個主要主題的提示部的材料。

作者在呈示部中同样不抄襲古典傳統的形式，而是發展古典傳統的形式。在听众面前掠过的是已經熟悉的主部（參看例2、例3），而後是副主題：

例 4

The musical score consists of two staves of piano music. The top staff is for the right hand and the bottom staff is for the left hand. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is common time (indicated by 'C'). The music is written in a cursive style with various note heads and stems. Measure 1 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 2 begins with a half note. Measure 3 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 4 begins with a half note. Measure 5 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 6 begins with a half note. Measure 7 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 8 begins with a half note. Measure 9 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 10 begins with a half note. Measure 11 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 12 begins with a half note. Measure 13 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 14 begins with a half note. Measure 15 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 16 begins with a half note. Measure 17 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 18 begins with a half note. Measure 19 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 20 begins with a half note. Measure 21 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 22 begins with a half note. Measure 23 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 24 begins with a half note. Measure 25 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 26 begins with a half note. Measure 27 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 28 begins with a half note. Measure 29 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 30 begins with a half note. Measure 31 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 32 begins with a half note. Measure 33 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 34 begins with a half note. Measure 35 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 36 begins with a half note. Measure 37 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 38 begins with a half note. Measure 39 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 40 begins with a half note. Measure 41 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 42 begins with a half note. Measure 43 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 44 begins with a half note. Measure 45 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 46 begins with a half note. Measure 47 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 48 begins with a half note. Measure 49 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 50 begins with a half note. Measure 51 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 52 begins with a half note. Measure 53 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 54 begins with a half note. Measure 55 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 56 begins with a half note. Measure 57 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 58 begins with a half note. Measure 59 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 60 begins with a half note. Measure 61 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 62 begins with a half note. Measure 63 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 64 begins with a half note. Measure 65 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 66 begins with a half note. Measure 67 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 68 begins with a half note. Measure 69 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 70 begins with a half note. Measure 71 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 72 begins with a half note. Measure 73 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 74 begins with a half note. Measure 75 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 76 begins with a half note. Measure 77 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 78 begins with a half note. Measure 79 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 80 begins with a half note. Measure 81 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 82 begins with a half note. Measure 83 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 84 begins with a half note. Measure 85 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 86 begins with a half note. Measure 87 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 88 begins with a half note. Measure 89 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 90 begins with a half note. Measure 91 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 92 begins with a half note. Measure 93 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 94 begins with a half note. Measure 95 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 96 begins with a half note. Measure 97 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 98 begins with a half note. Measure 99 starts with a quarter note followed by an eighth note. Measure 100 begins with a half note.



但是假使在這一樂章的第一部分中（在呈示部中）第一二兩主題之間有一個所謂連接部的話，那麼在這裏，在再現部裏，所謂連接部就取消了。為什麼取消了呢？這到以後就很清楚了。連接部在最後插句中插進來，結束了協奏曲的第一樂章。協奏曲的意志堅決、充滿熱情及肯定生活的主要的中心形象用最強有力的聲音又一次在聽眾的意識中肯定下來了。

協奏曲的第二樂章中有三部分。

第一部份是優美而抒情的傾述，明朗而深遠。在簡短的樂隊的前奏以後，在平靜的豎琴伴奏的

背景上，小提琴開始奏出它的曲調：

例 5

The musical score consists of three staves. The top staff is for the violin, indicated by a treble clef and a key signature of four flats. The middle staff is for the piano, indicated by a bass clef and a key signature of four flats. The bottom staff is for the piano, indicated by a bass clef and a key signature of four flats. The score begins with a dynamic marking *p dolce*. The violin part features melodic lines with grace notes and slurs. The piano parts provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.